

RUŽA

PADRUČNIK RUŻANCOVAHA ABJADNAŃNIA dla Biełarusaŭ

Rym — 1949

REHULAMIN RUŽANCOVAHA ABJADNAŃNIA «RUŽ A.»

Meta – relihijna-kulturnaj, arhanizacyjna – hramadzkaj supracaj i malitvaj: baranicca ad błahoha, datrymać viernaści Zbavicielu i Kaściołu (Božni), raźvivać češć Maryi i žyćcio chryścijanskaje ŭ dušach siabroŭ-siabryń dy narodu ichniaha.

Arhanizacyja – «Ruža» składajecca z:

a) *Častak* – 5-cioch siabryń (oŭ) z Pačynalnicaj na čale;

b) *Piatnaccatak* – 3 častki z. Zelatarkaj na čale;

c) *Nadpiatnaccatak* – ad 3 da 10 Piatnaccatak z Nadzelatarkaj (ram) na čale; Zelat. i Nadzelat. jość automatyčnymi siabrami,

d) *Rušrady Parafijalnaj* z padnadładnym **Patronam** na čale, jakaja moža mieć svoj vykanaŭčy orhan u postaci

e) *Rušdyrekcyi*, padlehłymi

f) *Naddyrekcyi Dyececzalnai* z

Promotoram na čale.

PAŚVIEDKA

....
(imia)

....
(prožvišča)

....
(adres)

jość siabr...

Ružancovaha Abjadnańnia

ŭ ....

N. ....

....
Patron

Dn. .... 19.......



Romae 26 nov. 1948 - Nihil obstat

† PETRUS F. BUCYS
Ep. tit. Olympeu

IMPRIMATUR:

E Vicariatu Urbis, die 27 nov. 1948.

† ALOYSIUS TRAGLIA
Archiep. Caesarien. Vicesgerens



RUŽANIEC

Intencyja

Ŭ imia Ajca i Syna i Ducha Śviatoha. Amen.

Pryjdzi, Duchu Śv., napoŭń sercy Svaich viernych i ahoń lubovi Tvaje ŭ ich zapali!

O, Jezusie, naš Zbavicielu, achviaruju Tabie hety ružaniec na bolšuju chvału Tvaju j na čeść Najśviaciejšaje Matki Tvaje dy za zbaŭlennie dušy maje.

Žadaju ŭsich adpustaŭ de hetaj malitvy pryviazanych.

Vieru ŭ Boh... 3 Pryvt.. Chvala Ajc...

ČASTKA RADASNAJA

Tajnica I



Dabravieščańnie

Anieł źviaščaje Maryi, što Boh vybraŭ jaje na Matku Zbavicielu. Śviataja Dzieva z pakoraj zhadžajecca i Syn Božy ŭčałaviečvajecca ŭ Jejnym čystym łonie.

O Słova Pradviečnaje, što ź lubaści k nam stałasia Ciałam, čeść najvyšejšuju addaju Tabie!

Dzievańka Božaja, daj, kab, idučy ŭ Tvaje ślady, staŭsia ja sapraŭdy pakorny.

Ajče naš...
Pryvitana budź... (10)
Chvała Ajcu...

Budu pakorny!

Tajnica II



Adviedziny śv. Alźbiety

Pa dabravieščanni Maryja adviedvaje Šv. Alžbietu Matku Šv. Jana Chryściciela, kab achviaravać joj svaje usłuhi. Henyja adviedziny byli krynicaj łaski dla Šv. Jana j matki jahonaj.

Jezusie dobry, adviedaj serca majo dy napoŭń jaho miłaściej da bližnich i usłužlivaściej!...

Dzieva Śviataja, pryčynisia, kab kožnyja našyja naviedziny byli uśviačany henymi cnotami!

Ajč... Pryv... Chv...

Dabradziejnaść.

Tdjnica III



Chrystovyja narodziny

Rodzicca Jezus u Betlejemie, ŭ stajency u vialikaj biadocie. Choć biaskonca bahaty — robicca ubohim z łubovi k nam.

O miły Jezu, chtož nie pakachaje Ciabie ŭ Tvaim biazdolli!

Dziavica Božaja, pamažy adarvač serca majo ad many hetaha śvietu dy achviaravać jaho Bohu!

Ajč... Pryv... Chv...

Ubostva ŭ duchu.

Vyściarahacca prahavitaści.

Tajnica IV



Achviaravańnie

Sarakavoha dnia paśla Jezusavych narodzinaŭ, Maryja niasie Jaho ŭ śviatyniu j achviaroŭvaje Bohu, Sama prytym vypaŭniaje prava ačyščeńnia, choć jano Jaje nie zabaviazvała.

Jezu najpasłušniejšy, Ty paddaješsia pravu, jakoje Ciabie nie zabaviazvała, a ja Tabie naviet nia choču być pasłušnym.

Dzievańka Boža, vobrazie pasłuchmianaści, pamažy vierna Ciabie naśledavać!

Ajč... Pryv... Chv...

Pasłuchmianaść

Tojnica V



Jezus 12-letni ŭ śviatyni

Dvanaccaciletni Jezus idzie ŭ sviatyniu i prabyvaje tam miž vučonymi. Maryja z Apiakunom Jazepam praz try dni tužliva Jaho šukajuč.

Jezusie miłaserny, pamažy znajšci Ciabie praz ślozy ščyraje pakuty!

Matańka najśviaciejšaja, chaj, jak Ty, znajšoŭšy Jezusa, nikoli bolš ź Jim nie rastajusia!

Ajč... Pryv... Chv...

Kajannie i paprava žyćcia.

ČASTKA PASYJNAJA

Tajnica I



Malitva ŭ Getsemani

Pa apošniaj viačery Jezus idzie ŭ vaharod Getsemani, dzie budzie złoŭleny; molicca tam, ablivajučysia potam kryvavym dy paŭtarajučy: «Ojča, nie maja, a Tvaja chaj staniecca vola!».

Serca Jezusava, poŭnaje horyčy, ŭ Ciabie šukacimu paciechi ŭ sumnaj hadzinie.

Matańka Božaja, kiruj mnoju tak, kab zaŭsiody maja vola zhadžałasia z volaj Božaj!

Ajč... Pryv... Chv...

Zhadžacca z volaju Božaju.

Tajnica II



Bičavańnie

Piłat asudžaje Zbaviciela na bičavańnie. Lutyja katy bjuć Jaho biaźlitasna i chutka ŭsio najśviaciejšaje Cieła stanovicca adnoju strachotnaju ranaj.

Miły Zbavicielu, Ty ciarpiš biez narakańnia bol i panižeńni, dajža i mnie łasku ciarplivaści kab nie zmarnavaŭ maich ciarpieńniaŭ!...

Matuchna, žalem zranienaja, vymali mnie heta Svaim zastupnictvam!

Ajč... Pryv... Chv...

Ciarplivašć.

Tajnica III



Cierniavaja karona

Paśla ubičavańnia, vajary ŭskładajuć Jamu balučuju karonu z kalušak i, bjučy pa joj kijami, strašenna raniać najśviaciejšuju Hołaŭ.

O Jezusie zbaleły, jakža henaja karona zastydžaje maju biassoramnaść, zaskiemłaść!

Dzieva-Matańka Božaja, vymali mnie cnotu samaadračeńnia j adarvańnia ad ziamnoje pustoje roskašy!

Ajč... Pryv... Chv...

Umiarćvieńnie. Strymlivaść.

Tajnica IV



Niasieńnie kryža

Na śmierć asudžany Zbaviciel niasie na Kalvaryju kryž, na jakim umre, i pad ciažaram jahonym trojčy padaje...

O Jezusie, pryhniečany kryžam, a jašče bolš maimi hrachami, daj, kab choć nad Tvaimi ciarpieńniami płakaŭ!...

Najśviaciejšaja Dzieva, chaj duša maja napoŭnicca tymi pačućciami, jakimi Ty była praniata, na muku Jezusa hledziačy.

Ajč... Pryv... Chv...

Vytrymanaść u ciarpieńniach.

Tajnica V



Ukryžavańnie

Urešcie paśla doŭhich mukaŭ i ździekaŭ prybili Jezusa da kryža, na jakim umiraje, achviarujučy Svaje zasłuhi i kroŭ za zbaŭleńnie ŭsich ludziej.

O Jezu, na kryžy za mianie umirajučy, pryviažy mianie śviatoj miłaściej Svajoju da Tvajho kryža!...

Dziavica Boža, pamažy kachać ščyra Zbaviciela da kanca žyćcia majho!

Ajč... Pryv... Chv...

Kachannie kryža.

Nie narakać na niaryhady.

ČASTKA CHVAŁY

Tajnica I



Zhrobuŭstańnie

Trejciaha dnia paśla Svaje śmierci Jezus ustaje z hrobu ŭ nieśmiarotnaj słavie j pakazvajecca Svaim pryjacielam.

O zhrobuŭstały Zbavicielu, daj, kab duša maja paŭstała z hrachoŭ da žyćcia łaski!...

Matańka Boža, vymali mnie heta praz Svajo bohumiłaje zastupnictva!

Ajč... Pryv... Chv...

Duchovaje adradžeńnie. Ucieki ad hrachu biesparavotna.

Tajnica II



Ŭniebaŭšeście

Sarakavoha dnia paśla zhrobuŭstańnia Zbaviciel uznosicca ŭ nieba u prysutnaści Svaich vučniaŭ i zasiadaje pravaruč, Ajca.

O Jezu, Vaładaru słavy, chaj serca majho ŭsie žadańni za Taboju jduć da nieba!...

Dzievańka Boža, daj, kab tak jak Ty, znosiŭ sum biazdolla, i tužyŭ mocna tolki pa niebie!...

Ajč... Pryv... Chv...

Tuhà pa niebie.

Abyjakavaść da ziamnych roskašaŭ.

Tajnica III



Spasłańnie Ducha Śviat.

Na Siomuchu Duch Śviaty zychodzić vidavočna u jazykoch vahnistych na Maryju j Apastołaŭ, jakija pryhatavany byli da hetaha malitvaju.

Prydzi Duchu Śviaty i ŭ majo serca j abdary mianie Svaimi darami, a złašča daram malitvy.

Maryja Dzieva, prykładzie malitvy j zusiaredžańnia ducha, pamažy hodna Ciabie naśledavać!

Ajč... Pryv... Chv...

Upadoba da malitvy, asabliva liturhičnaj.

Tajnica IV



Ŭniebaŭziaćcie NDM

Paśla ŭniebaŭšeścia Jezusa, Maci Boža nie pakidaje tužyć pa Tym, Jakoha nadusio kachała, i z henaj tuhi urešcie ŭmiraje. Ale pračystamu ciełu Jejnamu śmierć nie zaškodziła; Anieły zaniaśli Jaje z ciełam i dušoju da nieba.

O Jezu najčyściejšy duš Ablublaniku, Ty adziny skarb moj dy maja spadzieva!...

Dziavica chvałyhodnaja, vyprasi mnie łasku: žyć tolki dla Zbaviciela i ŭ lubovi da Jaho ŭmiraci!

Ajč... Pryv... Chv...

Pažadańnie ščaślivaj śmierci.



Űkaranavańnie NDM

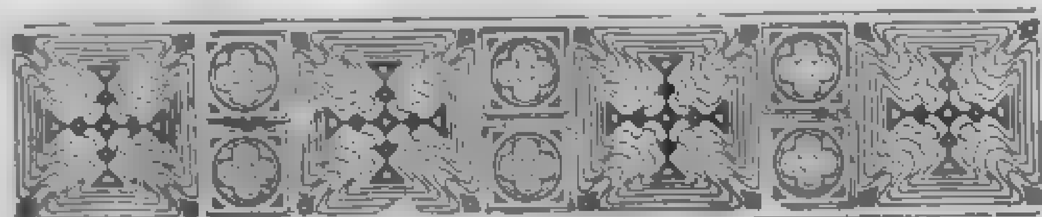
Vyvyšanaja nad usie stvareńni Maryja, Kachanaja Dočańka Ajca, najmilejšaja Maci Syna, najniavinniejšaja Ablublanica Ducha Śviatoha — ŭkaranavana nieśmiarotnaj słavaj na Vaładaryniu nieba j ziamli.

O Zbavicielu, najvyšejšy naš Zastupniku! Ty krynica ŭsich łaskaŭ, ale chočaš, kab jany spłyvali na nas praz ruki najmilejšaj Tvaje Matki!

Dzievańka Śviataja, abdarajža jimi ščodra nas Tvaich słuhaŭ i służnicaŭ!

Ajč... Pryv... Chv...

Spadzieva na Maryju.



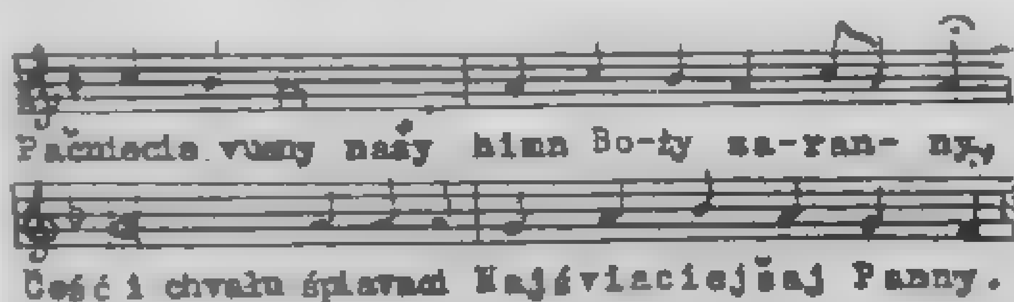
OFFICIUM DA N. D. M. BIAŹVINNAHA ZAČAĆCIA

Hadzinki

(Z łacinskaha tekstu)

Za nabožnaje śpiavańnie abo adhavarvańnie hetaha Officyjum Papież Pius IX nadzialiŭ adpustam 300 dzioŭ (u 1876 h.).

Na Zaranicu



Prybudź nam na pomać, o Ma-
[ryja-Maci,
I ad mocaŭ piakielnych śpiašaj
[uchavaci.
Chvała Ajcu i Synu i Duchu
[Śviatomu,
Bohu na vieki viečny ŭ Trojcy
[Adzinomu.
Tvorcy duchaŭ niabiesnych i duš
[ludzkich Zbaŭcy,
Zaŭsiody honar – słava łaski śvia-
[toj Daŭcy.

Himn I



Poŭna łaski zbaŭleńnia, Jasnaść [najśviatlejša,
Śpiašaj śvietu na pomač, Spaža [najčyściejša.
Matkaj Ciabie dla Słova Boh [spradvieku vybraŭ,
Jaho za čałaviectva na zbaŭleń-[nie vydaŭ.
Praz Jaho kruh ziamielny, nieba [i pavietra
Stvaryŭ Sabie na chvału na pa-[čatku śvietu·
Ciabie Ulublenicaj Jon Sabie, [praznačyŭ,
I ad hrachu Adama Ciabie vol-[naj bačyŭ.

℣. Pradbačyŭ Boh ŭsiomocny [i vybraŭ Maryju,
℟. Pryniaŭ Jaje ŭ charomy [čystu, jak liliju.
℣. Boža, pasłuchaj malitvy [našaj.
℟. A hołas naš niachaj da Cia-[bie dojdzie.

Malemsia

O Maryja Ŭładarynia ziamli j nieba, Matka Jezusa Chrystusa! Ty nie apuščaješ nikoha j nikim nie pahardžaješ, – ŭzhlańža vokam łaskavym na nas i miłasernym – dy ŭprasi nam u Tvajho Syna adpuščennia hrachoŭ našych – kab my nabožna razvažajučy Niavinnaje Tvajo Začaćcie – mahli viečnuju zapłatu atrymać u niebie, – što chaj daść nam Syn Tvoj, Jezus Chrystus, – jaki z Ajcom i Ducham Śviatym žyvie j vaładaryć Boh na vieki viečny. Amen.

℣. Boža, pasłuchaj malitvy našaj
℟. A holas naš niachaj da Cia, [bie dojdzie.
℣. Boža, budź bahasłaŭlony,
℟. Jamu chvała.
℣. A dušy pakojnych viernych praz miłaserdzie Boža chaj adpačyvajuć viečna.
℣. Amen.

Na pieršuju

Prybudź k nam na pomač...
Chvała Ajcu i Synu...
(jak na Zaranicu)

Himn 2

Spaža, budź pryvitana, Mudraści [Dom Božy,
Kalonnami, kamieńniem darahim [pryhožy.
Ad zmannaści błahoha śvietu [ścieražona,
Śviataja ŭ łonie matki, śviataja [zradžona.
Matka duš Bohu miłych, śviatych [rajska brama.
Ty nadzieja Jakuba, viera Abra- [hama.
Ty strašna złydniu z piekła, jak [archanieł silny,
Ty chryścijan prypynak i šlach [nieabmylny.

℣. Duch Božy Dzievu-Matku stvaryŭ pierš čym zory,

℟. I padvyšyŭ u łascy bolš za usie tvory.

℣. Boža pasłuchaj malitvy našaj,

℟. A hołas naš niachaj da Ciabie dojdzie.

Malemsia

O Maryja, śviataja nieba Ka- [raleva i h. d.

Na treciuju

Prybudź k nam na pomač...
Chvała Ajcu i Synu...
(jak na Zaranicu)

Himn 3

Budź pryvitana, Maci – Ty Arka [Zakonu.
Ty viasiołka na niebie la Božaha tronu,
Jak to Majzieja dreŭca, što ahniom hareła,
Jak laska Aarona cudna raśćvicieła.
Ty brama nieba naša, runa Hiedeona,
I čystaha plastr miodu mahuta [Samsona.
Jezus, Syn Najmilejšy, Boh śviatła i ładu,
Chacieŭ Ciabie mieć Matkaj z Boskaha uradu.
I za Matku abraŭšy, ściaroh usim [zrodnaj
Plamy hrachu Adama, zmazy pieršarodnaj.

℣. Dzie vyšynia, hdzie zornaść – majo tam prabyvańnie,
℟. I ŭ słupie abłočnym majo panavańnie.

℣. Boža, pasłuchaj malitvy našaj,

℟. A hołas naš niachaj da Ciabie dojdzie.

Malemsia:

O Maryja, śviataja nieba Karaleva i h. d.

Na šostuju

Prybudź k nam na pomač...
Chvała Ajcu i Synu...
(jak na Zaranicu)

Himn 4

Budź pryvitana, Boha śviatlica [praŭdziva,
Ty raj aniołaŭ śvietły, Dzievań- [ka stydliva.
Paciecha ŭsim harotnym, śvieža- [ści kviatovaj,
Ciarplivaści jak ŭ palmie, čysta- [ty cadrovaj.
Ty ziamlica levitaŭ nikim nieča- [pana,
Čysta i pieršarodnaj plamaj nie- [zmazana.
Miesta Boža, Syjonie, z bramaj [umacnionaj,
I ad voka šatana pilna ścieražonaj.

℣. Jak miž cierniaŭ kalučych
[kvietka lilija,
℟. Tak miž dočak Adama Naj-
śviaciejša Maryja.
℣. Boža, pasłuchaj malitvy
naśaj,
℟. A hołas naš niachaj da Cia-
bie dojdzie.

Malemsia

O Maryja, śviataja nieba Ka-
raleva i h. d.

Na dziaviatuju

Prybudź k nam na pomač...
Chvała Ajcu i Synu...
(jak na Zaranicu)

Himn 5

Maci zbaŭleńnia śvietu, budź-ža
[pazdraŭlona,
Nad ścieny Izraela, nad viežy
[ŭzvyšona.
Ty zaŭsiody hareła miłaści pła-
[mieńniem,
Ty strašna z Božaj łaski piekła
[pakaleńniam.
Z žančynaŭ najmužniejša, Judyt
[vajaŭnica,
Ty novaha Davida Matuchna
[Dziavica,

Radzicielka ažyŭcy Ehiptu – Ra-
[chela'
Maryja, Najčyściejša Maci Zba-
[viciela.

℣. Strojnaść Dzievy Maryi chto-ž apiaječ davoli,

℟. Cieni hrachu ŭ žyćci jejnym nia było nikoli.

℣. Boža, pasłuchaj malitvy našaj,

℟. A hołas naš niachaj da Ciabie dojdzie.

Malemsia

O Maryja, śviataja nieba Karaleva i h. d.

Na viačerniuju

Prybudź k nam na pomač...
Chvała Ajcu i Synu...
(jak na Zaranicu)

Himn 6

Krasa najčaraŭniejša, Karaleva
[lilij,
Ty jość Hadzińnik cnoty dy z
[cudoŭnych linij.
Sonca na im pramieńni anielskija
[sieje,
Maryja miž pramieńniaŭ, jak
[kvietka jaśnieje.

Maryja nam zaŭsiody śviecić jak
[zarnica.
Jana praz Svajho Syna zbaŭleń-
[nia krynica.
Miž asotaŭ lilejka, smokaŭ asiliła
Jak miesiac u paŭnočy ludziam
[zaśviaciła.

℣. Praz mianie ŭzyjšła śvietu jasnaja zarnica,

℟. Ziamlu ja aharnuła, jak zorna imhlica.

℣. Boža, pasłuchaj malitvy našaj,

℟. A hołas naš niachaj da Ciabie dojdzie.

Malemsia

O Maryja, śviataja nieba Karaleva i h. d.

Na Kamplety

℣. Prośba Tvaja, Maryja, nas uspamahaje,

℟. Syn Tvoj, Chrystus, a Boh naš chaj nam spahadaje.

Prybudź k nam na pomač...
Chvała Ajcu i Synu...
(jak na Zaranicu)

Himn 7

Budź pryvitana Maci ŭ čystacie [dziavočaj,
Jaśniejšaja za zory tajomnaj, paŭ, [nočy.
Tvaja dziŭnaja čystaść boskaje [stupieni.
Kniahinia Ty aniołaŭ u vianku z [zialeni.
Matuchna Božaj łaski, hrešnych [zorka jasna,
Błudnym na žyćcia mory Ty na- [dzieja ščasna.
Brama raju, zdaroŭje ŭ Tvajoj [abaronie,
Daj Boha nam ubačyć na hor- [nym Syjonie.

℣. Maryja, imia Tvajo jak alej [na rany,

℟. Tvoj voblik śviaty dla nas ukachany.

℣. Boža, pasłuchaj malitvy našaj,

℟. A hołas naš chaj da Ciabie dojdzie.

Malemsia

O Maryja, śviataja nieba Karaleva i h. d.

Achviaravańnie

Dzievie śviatoj z pakłonam mol-
[by achviarujma,
Žyćcio Jaje i cnoty ŭ svaim sercy
[čujma.
Prasiema, kab da Boha nam
[šlach pakazała,
Kab u ciažkaj hadzinie nas uspa-
[mahała.

Antyfona

Była volnaj Maryja ad plamy pieršarodnaj zmazy – ani znaku hrachu skazy.

℟. Ŭ čystym Začaćci svaim była Bohu miła.

℣. Prosim za nas hrešnych kab Jaho ŭmaliła.

Malemsia

Boža, što praz Biażvinnaje Začaćcie Maryi Dziavicy žytło hodnaje Synu Tvajmu zhatoviŭ, i dziela śmierci Jahonaj Maryju ŭchavaŭ ad viny pieršarodnaj, – daj pakorna prosim, kab my praz zastupnictva Jejnaje volny byli ad hrachu ŭsialakaha j niavinnymi k Tabie pryjści zasłužyli. – Praz Chrysta Zbaviciela našaha, što z Taboju ŭ jednaści Ducha Śviatoha žyvie j vaładaryć na vieki viečny. Amen.

Litanija da Najśv. Dz. Maryi

(Loretanskaja)

Kiryje elejson Chryste elejson, Kiryje elejson!

Chryste pasłuchaj nas, Chryste vysłuchaj nas!

Ojča z nieba Boža, zžalsia nad nami!

Synie Zbaŭca śvietu Boža, zžalsia nad nami!

Duchu śviaty Boža, zžalsia nad nami!

Śviataja Trojca adzin Boža, zžalsia nad nami!

Śviataja Maryja, za nas malisia!

Śviataja Maci Boža, za nas malisia!

Śviataja Dzieva nad Dzievy,

Matka Chrystusa,
Matka łaski Božaj,
Matka najčyściejša,
Matka najpryhažejša,
Matka najniavinniejša,
Matka nienarušana,
Matka najmilejša,
Matka najdziŭniejša,
Matka dobraj rady,
Matka Stvaryciela,

} za nas malisia

Matka Zbaviciela,
Dzieva najrazvažniejša,
Dzieva češcihodna,
Dzieva prasłaŭlena,
Dzieva mahutna,
Dzieva łaskava,
Dzieva vierna,
Lustra spraviadlivaści,
Stalica mudraści,
Pryčyna našaje radaści,
Sudzina duchova,
Sudzina dastojna,
Sudzina asabliva nabaženstva,
Ruža duchova,
Vieža Davidava,
Vieža z kaści słaniovaj,
Załaty domie,
Arka Božaha prava,
Brama niabiesna,
Zorka ranienšnia,
Azdaraŭleńnie chvorych,
Prypynišča hrešnych,
Paciecha sumnych,
Ŭspamoha chryścijanaŭ,
Karaleva Aniołaŭ,
Karaleva Patryarchaŭ,
Karaleva Prarokaŭ,
Karaleva Apostałaŭ,
Karaleva Mučanikaŭ,
Karaleva Vyznaŭcaŭ,

za nas malisia

Karaleva Dzievaŭ,
Karaleva Śviatych usich,
Karaleva biaz hrachu pierša-rodnaha začata,
Karaleva Ražanca śviatoha,
Karaleva supakoju,

za nas malisia!

Baranak Božy, što zhładžaješ hrachi śvietu, daruj nam, Jezu
Baranak Božy, što zhładžaješ hrachi śvietu, vysłuchaj nas Jezu!
Baranak Božy, što zhładžaješ hrachi śvietu, zžalsia nad nami!

Tvajoj abaronie...

Tvajoj abaronie addajomsia, Śviataja Boža Maci,
Tabie ŭručajem patreby našy — nia daj pahardžaci.
I ad złoj pryhody vybaŭlaj nas, Dzieva Maryja, zaŭsiody,
Ŭładarka naša,
O, Apieka naša,
O, Zastupnica naša,
O, Paciecha naša.
Z Tvaim Synam pajadnaj nas,
Tvajmu Synu paručaj nas,
Tvajho Syna dazvol ahladaci.
– Za nas malisia śviataja Maci Boža
– Kab stalisia my hodny abiacaŭniaŭ Chrystovych.

Siabrynstva – pačynajecca ad uračystaha pryjma na rekomendacyju i decyzyju kompetentnych dziejnikaŭ «Ružy» a lehitymujecca formalna: upisnoj paśviedkaj značkom, parolem.

Abaviazki siabr. – žyćcio moralnaje, idejna-arhanizacyjnaja salidarnaść, achvočaja pasłuchmianaść uładam «Ružy», adhavarvannie svaje tajnički, apłata składak.

Rola Pačynaln. – žjednyvać novych siabr., davać pomač i zastupnictva Zelat. svaje Piatnaccatki.

Rola Zelatar. – kiraviectva 15-ki, rekomendacyja da pryjma abo vydaleńnia siabr.

Rola Nadzelat. – kiraviectva Nadpiatn. vodla dyrektyvaŭ Ružrady i jejnych orhanaŭ vykanaŭčych.

Rola Ružrady Parafj. i jejnaj Dyrekcyi – hałoŭnaje administrat. i duchovaje kiraviectva «Ružaj», pryjmo – vydalańnie siabr., zahad biblijat., kolportaž literatury, i.t.p.

Rola Naddyrekcyi – heneralnaja inicjatyŭna-ustavadaŭčaja i apelacyjnaja ŭnutry; reprezentacyjnaja – navonki.

Karyści – uspamoha duchova-relihijnaja, łaski nadpryrodnyja z Mšoŭ śv. nabažeństvaŭ, adpustaŭ, zdabyvanych Bractvam na ŭsim śviecie; karyści idejna-ŭzhadavaŭčyja, kulturna-praśvietnyja, časami matarjalnyja.

Praŭnaść kanoničnaja i cyvilnapubličnaja – vypływaje z takojež praŭnaści parafii i dyecezyi.


IHS